

品位生活

pour elle et lui

Le guide du Parfum

世界知名 香水指南

【法】丽贝卡·弗耶-加洛 (Rebecca Veuillet-Gallot) 著

同文世纪 卞婉钰 译



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS



Le guide du Parfum

Estée Lauder
**世界知名
香水指南**

【法】丽贝卡·弗耶-加洛 (Rebecca Veuillet-Gallot) 著
同文世纪 卞婉钰 译

人民邮电出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

世界知名香水指南 / (法) 弗耶-加洛
(VeUILlet-Gallot, R.) 著; 同文世纪, 卞婉钰译. —
北京: 人民邮电出版社, 2012. 5
(品位生活)
ISBN 978-7-115-27673-5

I. ①世… II. ①弗… ②同… ③卞… III. ①香水—
世界—指南 IV. ①TQ658.1-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第045118号

版权声明

Le guide du parfum by Rebecca VeUILlet-Gallot
Copyright: ©2004 by Editions Hors Collection, Paris
Simplified Chinese Character translation copyright: ©2012 by Posts &
Telecommunication Press

内容提要

本书介绍了几百款经典香水的历史起源、配方特点和适用场合, 其中不仅有当下常见的热销款香水, 更有因天然原料的日渐匮乏如今已难觅芳踪的收藏级香水, 以及只有极少数人才能享用的、香水历史上的传世珍宝。作者丽贝卡以充满芬芳与趣味的文字为我们带来了一场震撼感官的欢乐饕宴。

品位生活

世界知名香水指南

-
- ◆ 著 [法] 丽贝卡·弗耶-加洛 (Rebecca VeUILlet-Gallot)
译 同文世纪 卞婉钰
责任编辑 郭佳佳
 - ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街14号
邮编 100061 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京画中画印刷有限公司印刷
 - ◆ 开本: 850×1100 1/32
印张: 7.25 2012年5月第1版
字数: 220千字 2012年5月北京第1次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2011-5448号

ISBN 978-7-115-27673-5

定价: 39.80元

读者服务热线: (010)67172489 印装质量热线: (010)67129223

反盗版热线: (010)67171154

广告经营许可证: 京崇工商广字第0021号

目 录

Contents

前 言	5
琥珀香族	9
木质香族	59
柑苔香族	83
皮革香族	103
花香族	109
蕨香族	183
柑橘香族	189
部分香水原材料的介绍	208
香水页码索引	214
我的地址簿	226
致 谢	229
参考书目	230

送给我的祖母和母亲，是她们引领我进入香水的世界。

前言

现代香水产业成形于19世纪末。1889年，艾米·娇兰推出“姬琪”，第一款现代香水就此诞生。现代香水的产生，一来要归功于化学工业的迅猛发展，这为香料合成和新产品创造提供了条件；二来是因为新原料提纯工艺的诞生，比如能够用挥发性溶媒提炼凝香体和香树脂，进而得到纯香。

调香大师让尼娜·蒙尚曾经说过：“好香水，总让人欲罢不能。”一款好香水必能吸引大众，并令其心向往之。还有什么比香水更能勾起人们的回忆呢？打开香水瓶，扑面而来的不仅是香气，还有尘封的情感。让·保罗·娇兰说过，香水是浓缩记忆的精华。熟悉的香气袭来，震颤鼻翼、点燃心灵：我们会由此忆起一个关心的人，抑或某个喜欢的地方，就此便插上记忆的翅膀，飞向那熟悉而又遥远的过去。心痛莫过于心爱的香水绝世，将点点滴滴幸福的回忆永远带走。有些香水让我们怀念至今，比如科蒂的“古老琥珀”（1905）和卡朗的“紫色珍宝”（1918）；还有雅克·法特的“鸢尾花之女”（1947），无疑也是史上最为成功的香水之一。现在去凡尔赛宫的香水收藏博物馆参加讲座，尚能亲身感受这些香水。谈到勾起回忆，能与香水媲美的只有音乐。它们其实极其相似：都是无形的存在体；弥散在空气里，虽不可见，对人却无法抗拒的感染力。从创作方面看，调香师要钻研香水的前、中、后三调，音乐家也必须讲究音调。

香水是人类个性的升华。一个人选择怎样的香水绝不仅是巧

合的邂逅。在我看来，香水与个人感情世界有着紧密的联系。倾心于某款香水，很可能是因为它用大自然和日常生活中某种熟悉的味道做钥匙，打开了你通往童年的记忆之门。挑选香水时，请你追随自己的嗅觉，因为嗅觉的选择才是真正的选择。听从你的心，用喜欢的方式来打扮自己，不要受任何广告的影响。每个人都有权力诠释一款香水，并且活出与之相得益彰的人生。有些香水适于在特定的场合和季节使用，所以本书除了按照香族（花香族、琥珀香族、柑苔香族、木质香族、蕙香族、柑橘香族、皮革香族）为大家介绍名品，还提供了选用建议。我只是提出建议，绝不敢强迫大家，因为我毕竟不是可可·香奈儿——那句“女人不擦香水就没有未来”所透出的专横是她独有的魅力。谈到香调，还有一件有意思的事，就是人们常会不知不觉喜欢同一个香调的



克里斯汀·伯纳 (Christian Bérard) 1945 年插画作品

产品。我最喜欢的是琥珀香调，而我母亲则偏爱柑苔调。

我一直迷恋香水，最无法抵抗的是历史悠久的老款香水。娇兰、卡朗、迪奥和香奈儿都有这样的经典款。与其他款式不同，这些香水将历史娓娓道来——19世纪末20世纪初的“美丽年代”、20世纪20年代的“疯狂年代”、两次世界大战、第二次世界大战后迪奥首创的“新风貌”，还有20世纪60年代的“60's新风尚”。经典款香水富有诗意的浪漫，而且比时的新款更独具一格。新款往往只是好闻，千篇一律的味道，这让我想起著名调香师雅克·娇兰（1874-1963）的一句话——“好香水不新，新香水不好”。当下，社会对创作的要求非常严格，很难有一点儿松动，只有凭借质量和创新才能够胜出。合成材料被广泛应用于香水制造，成为必不可少的元素，弥补了大自然的不足。不可否认，现在香水产量大增，大量产品投入国际市场，仅仅依靠自然原料早已无法满足生产需求，可是这并不意味着合成材料可以被过度使用。新古典主义香型的兰蔻“珍爱”就要使用四种纯合成材料（二氢茉莉酮酸甲酯、佳乐麝香、甲基紫罗兰酮、龙涎酮），这些合成物质占配方比例的80%。这一现象引发思考的同时，也让我们终于明白为什么此类香水的涂抹效果很少会因人而异了。

自1985-1990年开始，香水制造业走入瓶颈。究其原因，主要是随着生产成本的不断上涨，在新款香水投入市场时，营销渐渐成了中心环节。商家为了降低风险，甚至使用市面上已有的配方，他们关注的重心不再是香水本身，而是昂贵的广告（奢侈铺张的新品发布活动、纸媒和电视广告等）。从前，香水制造是一门手工工艺，而现在已经成为了一个工业产业，这样生产出来的已不再是香水，而是利润。要赚钱，越快越好，因为时间就是金钱！这也解释了为什么近15年来，好香水越来越少，因而能够在庸俗产品泛滥的背景下，找到自己心仪的奇葩就变得特别重要。美的

潮流和消费者的消费心理都在变化，比如说对女性美的定义就在与时俱进，如果我们以“带有中性美”为原因耻笑个别产品，那将是一件多么大的憾事！

即使有些香水的主要成分是人工合成材料，但它们仍然是让人敬慕的好产品，比如蒂埃里穆勒的“天使”、资生堂的“林之妩媚”、爱马仕的“24新市区”、洛丽塔的“魔幻苹果”、伊夫·圣罗兰的“赤裸”、让·保罗·高提耶的“馥来绽尔”（又译“易碎品”）、高田贤三的“一枝花”等。这也就是为什么十几年来我们一直参加“小众香水”发布会的原因——这些设计师独创的香水不同于我们平时所见的“大众香水”，它们的流传是秘密的。例如芦丹氏为巴黎资生堂皇宫会馆所设计的香水、弗雷德里克·马莱名师原创的个性香氛（Edition de Parfums），当然还有小众香水的杰出代表“安霓可·古特尔”（Annick Goutal）和“阿蒂仙之香”（L'Artisan Parfumeur）。这些香氛注重质量和创造性，不受成本和创作要求的约束，也不进入大众市场公开流通。我个人一直很欣赏那句名言——“好香氛胜于美包装”。当然，最理想的状态是内外兼具，如果不能，对香水来说还是内涵更重要。

我希望这本囊括七大香族的全新香水指南能够给你带来好运。这本书中加入了当季新品，有的是大牌产品，也有的牌子可能不那么出名但却品质非凡，你有可能发现一些没见过的香水。我祝愿你们能像作家柯莱特所说的那样：“即使是在探寻后成果颇丰，也绝不移情别恋。我希望你们能有坚强的定力，对自己精心挑选的那款香水绝对忠诚。这款香水应当适合你个人的身体和精神气质，你的朋友喜欢她，闻到她就能想起你。而且，她必须能够捕获陌生人的心，并令其神往。”

Les Ambrés
Ambrés doux
Ambrés fleuris épicés
Ambrés fleuris boisés
Semi-Ambrés fleuris
Ambrés gourmands

琥珀香族

琥珀香族也称东方香族，得名自弗朗索瓦·科蒂（François Coty）在1905年推出的一款香水——古老琥珀（Ambre Antique）。琥珀香族指的是味甜且脂粉香浓郁，带有香草味的香水，娇兰的“一千零一夜”香水就是琥珀香族的典型代表。该香族可以分为以下几类：香甜琥珀、柑橘琥珀、花辛香琥珀、木质花香琥珀（后两种又称东方花香调）、诱人美食琥珀和花香半琥珀。

香甜琥珀：脂粉香和香草味浓郁，花香隐藏其中，前调往往是柑橘果香。

F 一千零一夜 Shalimar (1925)

M 橙色苏丹 Ambre Sultan (1993)

M 忽必烈麝香 Muses Koublaï Khan (1998)

M 毁灭者麝香 Muse Ravageur (2000)

Shalimar de Guerlain (1925)

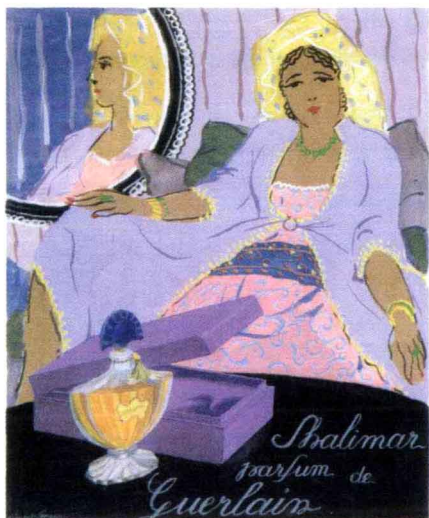
一千零一夜 娇兰 1925

“一千零一夜”香水是雅克·娇兰在“疯狂年代”（1920s）中期的作品，赞美了女性洋溢的热情、异域情调和个性解放。在“疯狂年代”，艺术领域掀起了东方主义浪潮：“黑皮肤女神”约瑟芬·贝克（Joséphine Baker）在《黑人活报剧》舞台上大放异彩；源于美国的查尔斯顿舞蹈风靡一时；黑人艺术激发了人们的热情。这些现象都与当时人们观念的转变密不可分。中性时尚的时代已经来临，很多女性效仿圣女贞德剪成短发，其中也包括作家柯莱特（Colette）、



芬·贝克（Joséphine Baker）在《黑人活报剧》舞台上大放异彩；源于美国的查尔斯顿舞蹈风靡一时；黑人艺术激发了人们的热情。这些现象都与当时人们观念的转变密不可分。中性时尚的时代已经来临，很多女性效仿圣女贞德剪成短发，其中也包括作家柯莱特（Colette）、

演员阿列蒂 (Arletty) 和歌手密斯丹格芬 (Mistinguett)。她们喜欢穿能隐藏女性身体特征的裙子, 宣传著名的“不穿束腰的女性”线条——阿列蒂也是用这个词来形容保罗·波烈 (Paul Poiret) 的服装设计风格的。法国大王宫自 1925 年开始开办装饰



1947 年 Clément Serveau 插画作品

艺术展览, 在国际装饰艺术博览会的开幕式上, “一千零一夜”香水作为娇兰公司的代表作品首次出现在世人面前。虽然在展览会上出尽风头, 但是法国女性并没有很快接受这个新产品。香水瓶的设计者雷蒙德·娇兰 (Raymond Guerlain) 的夫人在去往美国的游轮上使用了这款香水, 这让许多美国上流社会的女性相继喜欢上它——当时雷蒙德·娇兰和夫人正是要去纽约推广“一千零一夜”。与这款香水同名的还有一首歌, 这使得“一千零一夜”香水在美国更受欢迎。天才调香师雅克·娇兰将几滴香草人工合成剂——乙基香兰素滴入姬琪 (Jicky) 香水进行试验的时候, 偶然创作出“一千零一夜”。香水的英文名字“Shalimar”是梵语“爱的神殿”之意。“Shalimar”是位于克什米尔的一座宫殿, 印度皇帝沙贾汗和他的爱妃泰姬·玛哈尔的爱情故事就发生在那里。温柔的爱妃死后, 沙贾汗下令在 1631-1641 年间为她修筑坟墓, 也就是位于亚格拉附近的泰姬陵。雅克·娇兰被他们的爱情故事打动, 创造了“一千零一夜”, 并把

它设想成沙贾汗本人想要为爱妃创造的香水。

扑面而来的佛手柑清新柑橘味逐渐退去后，东方香调的特质开始真正绽放。中调是玫瑰和茉莉花的美妙搭配，很快过渡到东方香草尾调（香草、橄榄白芷、鸢尾、安息香、广藿香、乳香和零陵香豆），并染有淡奶焦糖丰腴的柔香。“一千零一夜”巧妙使用脂粉香、香草香和动物香，成功融合了南希的佛手柑和布列塔尼的焦糖。这款高贵卓越的香水纵使你千百次品味，也不会有一丁点厌倦。

“一千零一夜”是一款洋溢热情和性感的香水，如爱抚般轻柔甜美，最适宜冬天使用。夏天使用这款香水略显不适，因为它热力四射，浓香醉人。即使是这样，仍然有很多女性在夏天使用它，却也是魅力非凡。“一千零一夜”带着神秘的面纱，同时流露着性感。它总令我想起电影《自由圣女》中的女主角莫里斯·德哥派拉（Maurice Dekobra），或是《上海快车》中的玛琳·黛德丽（Marlene Dietrich）。在“一千零一夜”的舞台上，黑暗、夜、黄金和奢华是永恒的主角。晨起，在轻柔的音乐中打开“一千零一夜”，给皮肤带去温柔细致的关怀……

Ambre Sultan des Salons du Palais-Royal Shiseïdo (1993)

橙色苏丹 巴黎资生堂皇宫会馆 1993

将东方香调、香草味、香脂味集于一瓶的“橙色苏丹”性感、温柔又高贵，备受女演员弗朗索瓦·法比安（François Fabien）推崇。这款香水汇聚了美食香、树脂香（劳丹脂）和淡淡的花草香（牛至、月桂、香桃木），味道丰醇醉人。它既被资生堂皇宫会馆收藏，也自2000年被芦丹氏收藏，从此人们有了更多机会来感受它的魅力。

Muscs Koublaï Khan 1998 des Salons du Palais-Royal Shiseïdo (1998)

忽必烈麝香 巴黎资生堂皇宫会馆 1998

在如今这个时代，这一款历史算不上久远的香水竟能含有如此丰富的动物香调，的确让人觉得不可思议。但是，正是这香调为我们带来了这款绝美的动物麝香香水。首先迎面而来的是美妙的摩洛哥玫瑰缀以黄葵香气，紧接着是浓烈的灵猫香、海狸香、木香根和龙涎香的味道。在这种“老山羊”般的动物气味之外，逐渐形成一股浓烈、挑逗的性感气息，绝无仅有。此外自然还混有香草、岩蔷薇和广藿香的淡淡香气，仿佛要用一线之力把野兽困在笼中。

Musc Ravageur des Maurice Roucel aux Éditions de Parfums Frédéric Malle (2000)

毁灭者麝香 Frédéric Malle 独家定制会馆，调香师莫里斯·罗瑟尔 2000

说完了“橙色苏丹”和“忽必烈麝香”，让我们再来谈谈另一神作——香甜琥珀调的“毁灭者麝香”。虽然这款香水的原料中有很多辛香调味料，比如丁香和桂皮，但它其实是最香甜最温和的。与娇兰的姬琪（Jicky）一样，这款香水的前调也是熏衣草和佛手柑，但之后伴有愈疮树、雪松、檀香、香草、香豆素、顿加豆带来的木质花香琥珀味道和动物香（与“一千零一夜”如此契合）。“毁灭者麝香”香水带来的麝香味道是娇兰等大牌老款名香的麝香味，那可是 20 世纪初的味道。



柑橘琥珀：前调清新、染柠檬味，从而使得后来的东方琥珀味更为突出。

H 绅士手帕 (Mouchoir de Monsieur 1904)

H 满堂红 (Habit rouge 1965)

Mouchoir de Monsieur de Guerlain (1904)

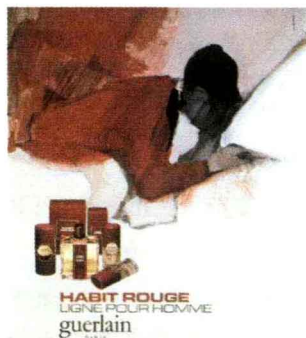
绅士手帕 娇兰 1904

这款让人联想起娇兰“姬琪”(Jicky)的男士淡香水曾长期是影星让·克劳德·布里亚利(Jean-Claude Brialy)的专属珍品。“绅士手帕”这个瓶子取得很谦卑，让人们回忆起从前香水只喷在手帕上——那是男士献给心爱女子的手帕。这款淡香水融合了芳香调(熏衣草、马鞭草)、清新橙香调(桂皮、橙花油)、木香调(广藿香、橡苔)以及娇兰的品牌标志性香味“娇兰香”(Guerlinade)。

Habit Rouge de Guerlain (1965)

满堂红 娇兰 1965

让·保罗·娇兰谈到自己创作这款香水的灵感来源时是这么说的：“当红衣骑士缓缓走过，空气中弥散开秋天的种种味道，还有温存诱惑的皮草香气。”这款精品男士香水的前调仿佛一个盛满阳光柑橘类水果的果篮，里面有佛手柑、橙子、柠檬、橘



1980年 De Seyne 插图作品

子和酸橙。中调是温热的辛香料和熏衣草。缓缓而来的后调则是广藿香和香草香，混合了诱惑皮革香。“满堂红”就好像是“一千零一夜”女香的孪生哥哥，它是一款独特又精致、诱人又热情、高雅又华贵的经典男香，自问世以来，一路领先其他男用香氛。“满堂红”适合追寻卓越，关心个人外表和吸引力的成熟男士使用。

花辛香琥珀：第一款此香调香水是在1905年由弗朗索瓦·科蒂（François Coty）创造出来的。（是啊，又是这位伟大的调香师的杰作。）他的那款作品叫“牛至”（L'Origan），当时他在琥珀香中融入了花辛香（康乃馨、丁香、胡椒、芫荽等）。

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| F 水波 Après l'Ondée (1906) | F 悸动 Spellbound (1991) |
| F 忧郁 L'Heure Bleue (1912) | F 丛林老虎 Jungle le Tigre (1996) |
| F 飞行 En Avion (1930) | F 金色风华 Organza (1996) |
| F 午夜飞行 Vol de Nuit (1933) | F 就是我 Just Me (1997) |
| F 凡尔赛舞会 Bal à Versailles
(1962) | F 密室女香 Boudoir (1998) |
| F 奥斯卡 Oscar (1977) | F 纯粹柔雅 Douce Amère (2000) |
| F 温德比 Vanderbilt (1982) | F 狂热 Mania (2000) |
| F 毒药 Poison (1985) | F 疯摩 Madness (2001) |
| F 亚豹 Panthère (1987) | F 赤裸 Nu (2001) |
| F 露露 Loulou (1987) | F 古驰淡香 Gucci (2002) |
| F 萨克女香 Parfum Sacré
(1990) | F 土耳其香 Fumerie Turque
(2003) |

Après l'Ondée de Guerlain (1906)

水波 娇兰 1906



雅克·娇兰创造的“水波”让人追忆起法国的“美好年代”(19世纪末20世纪初),从这一点上说,“水波”与那个让法国作家布鲁斯特产生无限联想进而写出作品《追忆似水年华》的小蛋糕有着异曲同工之妙。“水波”带你进入春雨后的森林,边散步边欣赏香气沁鼻的紫罗兰。这款香水外形设计独特,名为“路易十六”的瓶体设计模仿的是竹篮,四叶草的瓶盖设计也独具匠心。

在“忧郁”的时代到来之前,“水波”这款精致的香水给人的感觉仿佛是淡淡的水彩画。“水波”带有复古的精致魅力和乡土气息(但非常精美),在当代作品中几近先锋派代表。前调是金合欢和对甲氧基苯甲醛,中调是夹竹桃和金合欢的独特香气,尾调是紫罗兰、康乃馨、鸢尾和香草。“水波”的香味随时间变化较少,散发出精致、独特、诗意的脂粉香。

“水波”洋溢着花样少女的青春魅力,最适合浪漫的年轻姑娘使用。它勾画的是姑娘们在最美丽的年龄里散发的淡淡色彩。湿润的鸢尾香气轻盈又精致,白天使用清新自然。后来出现的它的继承人“忧郁”则更显浓郁。

L'Heure Bleue de Guerlain (1912)

忧郁 娇兰 1912

雅克·娇兰对印象派画家非常痴迷,他把对他们的敬仰寄托在“忧郁”这款香水中。1911年夏天的一个夜晚,走在回家